



RAPPORT DU VOYAGE D'ÉTUDE ET DE RENCONTRES  
EFFECTUÉ PAR UN GROUPE DE PAX MEDICALIS  
EN ISRAËL ET TERRITOIRES PALESTINIENS

SAMEDI 1<sup>ER</sup> AU DIMANCHE 9 SEPTEMBRE 2012



J 1

## SAMEDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

Arrivée à Tel Aviv-Yafo- Ben Gourion

Accueil par l'hôtesse de l'agence de voyage et Richard Vainer, notre guide.

Durant le voyage de l'aéroport à Jérusalem : présentation du programme du séjour.

Diner à l'Hotel Prima King

Présentation des membres de Pax Médicalis.  
Présentation : "Histoire de la Terre Sainte" par le guide : les différentes vagues de conquêtes. L'histoire millénaire de Jérusalem creuset du monothéisme.

Visite nocturne de Jérusalem pour les plus courageux.



**DIMANCHE 2 SEPTEMBRE**



Réveil matinal 6h30, départ 8h00.

Nous faisons connaissance avec notre chauffeur palestinien. Nous longeons les remparts de la vieille ville de Jérusalem.

Passage d'Israël vers les Territoires Palestiniens.

Découverte du mur de séparation

Passage d'un check point, nous traversons une colonie israélienne et arrivons à Hébron, où nous visitons le Tombeau des Patriarches.

Le groupe a été séparé. En effet il y a deux entrées : une pour les musulmans et une pour les judeo-chrétiens.

(Voir l'étude et les commentaires de Jeanette Goget sur le Tombeau des Patriarches-1)

Nous partons vers Bethléem, pour visiter l'Eglise de la Nativité, guidés par le père Jamal Kader, doyen de l'Université catholique. Durant la longue attente pour visiter la grotte de la Nativité nous échangeons avec le Père Jamal Kader, palestinien, qui nous a livré ses analyses géopolitiques et son vécu. (Voir l'étude et les commentaires de Jeanette Goget sur Bethléem-2)



Déjeuner en sa compagnie, sous une tente berbère.



**DIMANCHE 2 SEPTEMBRE**

Départ pour **Ramallah**.

Réception au **Palestine Medical Center**. C'est accompagné par un motard qui nous faisait la route que nous arrivâmes (en retard) au Palestine Medical Center.

Il s'agit d'un bel ensemble récent qui semble le fleuron médical de Ramallah et probablement de la Cis-Jordanie. Celui-ci composé de plusieurs édifices offre, pour son bâtiment principal, un hall d'entrée luxueux.

Nous sommes accueillis avec chaleur par divers médecins du PMC dont le chef de service, un chirurgien orthopédiste le Dr Ahmed Bitawi. Ce sont joints à ces médecins du PMC, d'autres médecins de Ramallah responsables d'ONG Palestiniennes (Dr Fathi Darwish, ONG palestinienne Tawasul, membre de la FAL, Jalal Khader, ONG palestinienne Sawa), et le Dr Nael Ellahham, cardio-pédiatre de l'ONG israélo-palestinienne Un Cœur pour la Paix.

Nous sommes conduits dans une vaste salle de réunion et sommes invités à nous asseoir pour entendre un très beau discours de bienvenue du Dr Hani Abdeen, ministre de la santé de l'Autorité Palestinienne, qui nous a rejoint. (cf photo)

Nous sommes très émus par la chaleur de cet accueil officiel mais aussi par la présence des drapeaux français, palestinien décorants la salle. Suivent les discours de différents représentants des ONG, présentant le travail admirable de celles-ci



Dr Hani **Abdeen**



Jalal **Khader**



Dr Fathil **Darwish**





# المركز الفلسطيني لرعاية مرضى القلب The Palestinian Cardiac Center

Supported By:

UN  
COEUR  
POUR  
LA PAIX

بإدارة: د. نائل حسين اللحام

أخصائي قلب الاطفال وقلب الجنين، مستشفى هداسا عين كارم

تلفاكس، 02-2974633 وطنية، 0569-123888 جوال، 0595-229022

J2

## DIMANCHE 2 SEPTEMBRE



Dr Nael **Ellahham**

*Nous déambulons ensuite dans Ramallah, pour rejoindre les bureaux de l'ONG "Un cœur pour la Paix"*

Visite de l'antenne palestinienne d'**Un Cœur pour la Paix**.

Dirigée par le Dr Nael Ellahham, cardiopédiatre, ce cabinet médical de dépistage des cardiopathies néo-natales a ouvert depuis quelques mois (son inauguration officielle est prévue pour fin octobre 2012 en présence d'officiels français).

Une délégation de Pax Médicalis est reçue par l'ancien ministre de la santé, Dr Fathi Abumoghli.

Réception au domicile du **Dr Fathi Abumoghli**

Le Dr Fathi Abumoghli, est l'ancien ministre de la santé de l'Autorité Palestinienne (jusqu'en avril 2012) nous a honoré d'un accueil dans la lignée de l'hospitalité méditerranéenne avec à la baguette de la réception sa charmante épouse.

Les diverses questions posées ont permis de découvrir tout le travail qu'a effectué cet éminent médecin à la tête du Ministère de la santé mais aussi au sein de l'OMS.

Celui-ci poursuit son œuvre au sein d'une ONG qu'il a créée : Hewar



Dr Fathi **Abumoghli**



J2

## DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

*Nous rentrons à **Jerusalem**.*

Visite de la Vieille ville de Jérusalem : la citadelle, les rues pavées, les murailles, le mur des lamentations la nuit...





LUNDI 3 SEPTEMBRE



Après avoir admiré Jérusalem du **Mont des Oliviers**, nous nous rendons à l'**Esplanade des Mosquées**, où nos amis musulmans ont fait leur pèlerinage dans les deux mosquées : Al Aqsa et la mosquée du Dôme du Rocher. Lieu empli d'histoire, appelé le Mont du Temple qui fut bâti sur l'ancien Temple de Jérusalem, détruit deux fois.  
(cf lien vidéo M4H02653.MP4)

*Nous nous rendons ensuite au St Sépulcre puis au mur occidental ( des lamentations). (Voir les études de Jeanette Goget sur Le Golgotha et le Tombeau du Christ et sur le Temple de Jérusalem-3)*





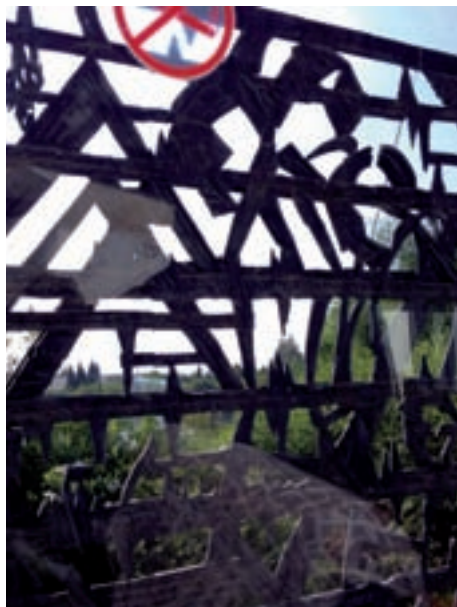
J 3

### LUNDI 3 SEPTEMBRE



Nous poursuivons par la **Knesset**, nous accédons à l'hémicycle ; où on nous explique le fonctionnement des institutions.

Déjeuner rapide à la cafétéria de la Knesset, puis conférence et échanges avec le député travailliste Daniel Bensimon. De nombreuses questions sont abordées, telles que la menace iranienne, les problèmes sociaux en Israël...



Visite du **Mémorial de la Shoah** à Yad Vashem : 6 millions de juifs exterminés par la barbarie nazi).





J 3

### LUNDI 3 SEPTEMBRE

Nous nous rendons ensuite à l'**Hopital Hadassah Ein Kerem**. Nous y sommes accueillis par le Pr Simon Benita, doyen de la faculté de pharmacie.

Présentation du mode de fonctionnement de la recherche et de leurs autofinancements.

Conférence, par le Dr Rami Yaka, spécialiste des addictions, qui nous fait visiter son laboratoire de recherche.

(Voir l'étude et les commentaires de Vera Boltho sur l'Hopital Hadassah Ein Kerem-4)

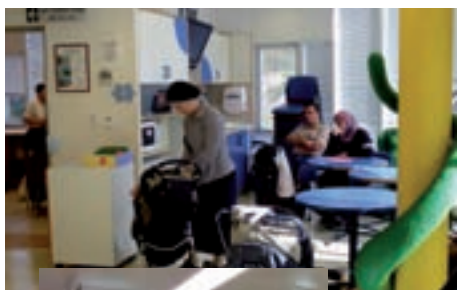
*En soirée spectacle son et lumière au musée de la Tour de David : grandiose !*





J 4

## MARDI 4 SEPTEMBRE



Visite de l'**hôpital Hadassah Mont-Scopus**, service pédiatrique, par le Pr Eitan Kerem et présentation de la coopération médicale, israélo-Palestinienne.

Echanges avec des patients de différentes confessions.

(Voir l'étude et les commentaires de Vera Boltho sur l'Hopital Hadassah Mount Scoopus-5)

*Nous passons ensuite à Jérusalem Est, pour nous rendre à l'hôpital Augusta Victoria.*

### Visite de l'**hôpital Augusta Victoria**

Guidé par le sympathique responsable du chef de service d'Onco-pédiatrie le Dr Tawfiq Nasser.

Notre attention est attirée sur les difficultés de circulation des patients palestiniens qui doivent rejoindre ce centre.

(Voir l'étude et les commentaires de Vera Boltho sur l'Hopital Augusta Victoria-6)

*Nous poursuivons par la visite du chantier de la future maternité de l'Hôpital St Joseph.*

### Visite de la **future maternité de l'Hôpital St Joseph**

Ce magnifique bâtiment de pierres de taille est une institution catholique propriété du Vatican. Le directeur, Mr Jamil Koussa, nous fait part des difficultés de recrutement concernant des postes de sages femmes et d'infirmières anesthésistes .

(Voir l'étude et les commentaires de Vera Boltho sur l'Hopital St Joseph-7)

Déjeuner dans un restaurant palestinien de Jérusalem-Est où nous sommes rejoints par le vice- consul de France à Jérusalem, Olivier Plancon.

*Nous partons ensuite pour l'université d'Al Qods ; chemin difficile, route mauvaise longeant souvent le mur de séparation.*



## MARDI 4 SEPTEMBRE

*Nous partons ensuite pour l'université d'Al Quds ; chemin difficile, route mauvaise longeant souvent le mur de séparation.*

### Visite de l'**Ecole de Médecine de l'Université Al-Quds**

Rencontre avec le Président de l'Université, le Professeur Hassan Dweik (Doyen de la Faculté de Médecine)

A noter, la non reconnaissance des diplômes palestiniens par Israël. (mais inégalité de la durée des études ?)

(Voir l'étude et les commentaires de Vera Boltho sur l'Université Al-Quds-8).

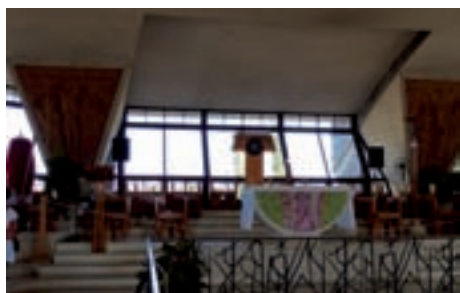
*En fin d'après midi, départ pour la Mer Morte, le point le plus bas du globe .*



Pr Hassan **Dweik**



MERCREDI 5 SEPTEMBRE



Au petit matin visite du site archéologique de la forteresse de Massada : une belle leçon d'histoire et d'archéologie.

Départ pour le Nord, le long de la vallée du Jourdain, Lac de Tibériade, arrêt à Capharnaüm qui abrite la maison de Saint Pierre. Jésus prêcha en ces lieux.

Projection du film de Kamal Hackar, **“Les échos du Mellah de Jérusalem à Tinghir”**. Débat avec le réalisateur et certains de ces acteurs...

Diner au Beth Gabriel, où ont été signés les accord israélo-jordaniens en 1994 .

Nuit au Kibbutz Hotel de Nof Ginossar.





J 6

## JEUDI 6 SEPTEMBRE



### Départ pour **Haifa**

Visite de la faculté de Médecine. Accueil par le doyen Pr Eliezer Shalev

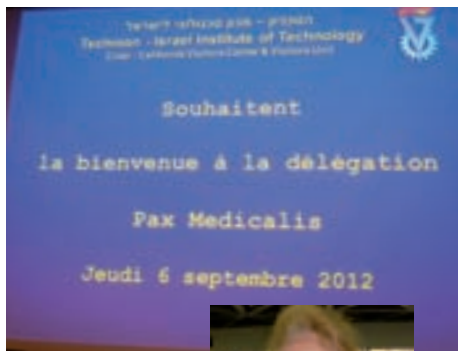
### Accueil à l' **Hôpital Rambam**

Conferences : oncologie pédiatrique, cellules souches, maladie d'Alzheimer. Le service d'oncologie pédiatrique reçoit des enfants malades, palestiniens de Gaza, certains pour de très longues périodes.





JEUDI 6 SEPTEMBRE



Visite et réception à l'**institut technologique du Technion**, pôle d'excellence de la recherche et du développement israélien (100 ans d'age)  
 (Voir l'étude et les commentaires de Vera Boltho sur le Technion Haifa-9).

La présidente de **Pax Medicalis** reçoit une écharpe imprimée des quasicristaux, découverts par le Prix Nobel de chimie 2011, chercheur au Technion Daniel Shechtman.

Accueil et conférence au centre mondial Bahá'í guidés par un membre du groupe Bahá'í, le Dr Diba Abrar. Nous admirons les magnifiques jardins en terrasses puis nous visitons le tombeau de Baha'Ullah.

Dîner sur le port de **Saint Jean d'Acre** : rappel de l'histoire des croisés





J7

## VENDREDI 7 SEPTEMBRE



*Nous partons vers Tel-Aviv, avec une halte à **Césarée** : la présence romaine*

### Tel-Aviv

Reception à l'**Ambassade de France**. Mr l'Ambassadeur Christophe Bigot, et ses attachés nous exposent la mission diplomatique de la France en Israel.

Visite du **Centre Peres pour la Paix**, ses actions dans divers domaines, pour une collaboration israélo-palestinienne .



*Retour à Tel Aviv, et détente jusqu'à l'heure du Shabbath.  
Participation à l'office du Shabbath puis repas shabbatique à l'hôtel*



SAMEDI 8 SEPTEMBRE

*Matinée libre à **Tel Aviv** ; Plage pour la plupart d'entre nous, rencontres familiales pour d'autres*



Visite du **Musée des Beaux Arts...**

puis du **Mémorial Yitzhak Rabin.**

Visite de **Jaffa** en fin d'après midi.  
Nous croisons une procession de catholiques d'origine indiennes pour la journée de Marie.  
Nous admirons les saris colorés.

*Repas sur le port de Tel Aviv*







## DIMANCHE 9 SEPTEMBRE

### Départ pour le village pour la Paix : **Neve Shalom / Wahat El Salam**

Rita, chargée de communication et le maire du village nous reçoivent. Ils nous présentent ce village hors du commun situé non loin du monastère de Latrun, sur la route entre Tel-Aviv et Jérusalem. Neve Shalom / Wahat as-Salam (Oasis de Paix) est un village coopératif de Juifs et d'Arabes palestiniens\* (musulmans et chrétiens), tous citoyens d'Israël. Il a été "rêvé" puis fondé par le frère dominicain Bruno Hussar, juif d'origine.

50 familles vivent dans le village. La plupart travaillent en dehors du village. Ce village dont le développement et les activités dépendent du soutien moral et financier d'Associations d'Amis présentes dans de nombreux pays, s'individualise par **la Crèche, Le Jardin d'Enfants et l'École, reconnus par le Ministère de l'Éducation** dont les principes éducatifs sont :

- instruction dans les deux langues, hébreu et arabe, dès la première classe ;
- égale participation des Juifs et des Palestiniens dans la gestion et l'enseignement ;

- insistance sur l'identité de l'enfant sous tous ses aspects : culture, langue, littérature, tradition ;

- enseignement aux enfants de leurs culture, littérature et tradition mutuelles ;

- aménagement d'un cadre de vie quotidienne continu et naturel, favorisant les rencontres des enfants des deux peuples.

› **Le Centre Spirituel Pluraliste, la Doumia**  
Lieu de silence et de recueillement oecuménique.

› **L'École pour la Paix**

L'équipe de direction comprend un nombre égal de "modérateurs" permanents Juifs et Palestiniens et fait appel à de nombreux intervenants indépendants. Ses programmes de base sont les suivants :

› rencontres et ateliers pour jeunes Juifs et Palestiniens ;

› rencontres, séminaires et formations continues pour adultes : enseignants, éducateurs, formateurs, travailleurs sociaux, etc. ;

› cours de formation de modérateurs ;

› cours annuel dans quatre universités (section Psychologie et Sciences Sociales) sur les groupes en conflit

› séminaires d'été pour les étrangers...



J 9

## DIMANCHE 9 SEPTEMBRE

### Visite du **Monastère d'Abu Gosh**

Pour terminer notre voyage par un moment de paix et de sérénité nous eûmes la chance d'être reçus dans le "Jardin d'Eden" que constitue ce monastère bénédictin, propriété de l'état français, situé au sein d'un village arabe israélien vieux de 8000 ans d'histoire.

L'accueil privilégié que nous ont réservé le frère Louis-Marie et l'abbé Charles, la présentation éclairée de ce lieu magnifique (l'église, le cloître, le jardin...) chargé d'histoire et de symboles, la philosophie admirable de cette congrégation, le repas concocté par les sœurs de la communauté... ont marqué unanimement tout le groupe de Pax Medicalis. (voir le site [www.abbaye-abugosh.info](http://www.abbaye-abugosh.info))



Un lieu incontournable pour les visiteurs d'Israël

*Départ pour l'aéroport qui clôture ce magnifique voyage*



*“La Paix est possible”*